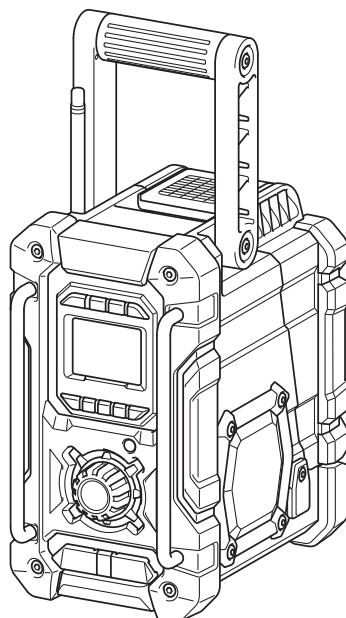
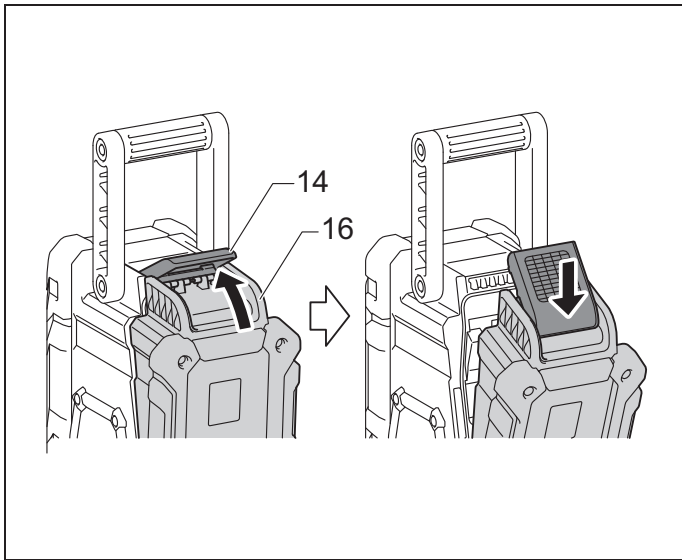




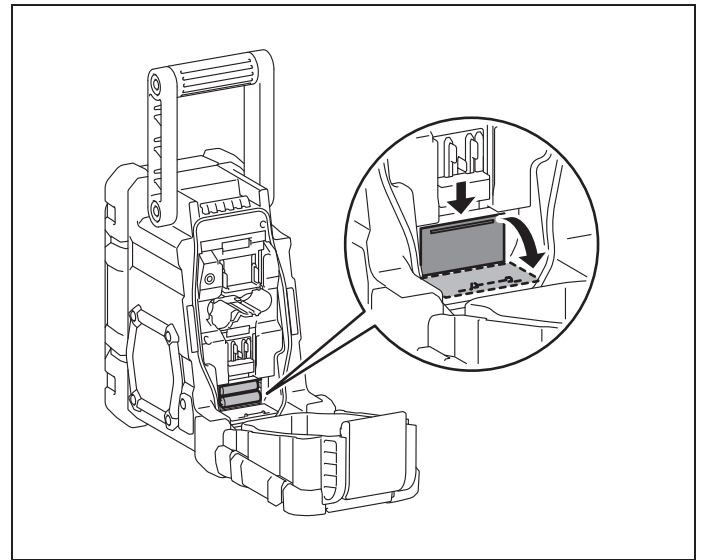
EN	Job Site Radio	Instruction manual
DE	Baustellenradio	Betriebsanleitung
HU	Munkarádió	Használati utasítás
SK	Pracovné rádio	Návod na obsluhu
CS	Pracovní rádio	Návod k obsluze
SL	Radio za delovno mesto	Navodila za uporabo
SQ	Radio për në vendin e punës	Manuali i përdorimit
BG	Радио за работен обект	Инструкция за работа
HR	Radioprijemnik za gradilište	Priručnik s uputama za uporabu
MK	Радио за работно место	Упатство за употреба
SR	Радио за радилиште	Приручник са упутствима
RO	Radio pentru locul de lucru	Manual de instrucțiuni
UK	Радіоприймач для використання на робочому місці	Інструкція з експлуатації
RU	Радиоприемник	Инструкция по эксплуатации

DMR108

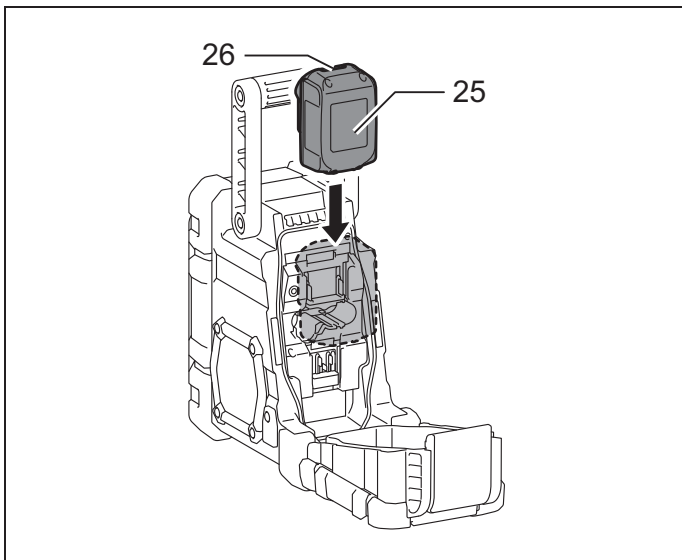




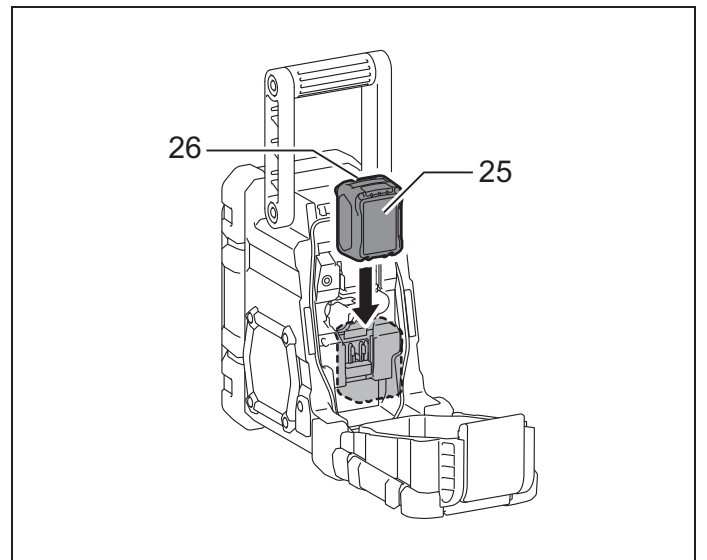
2



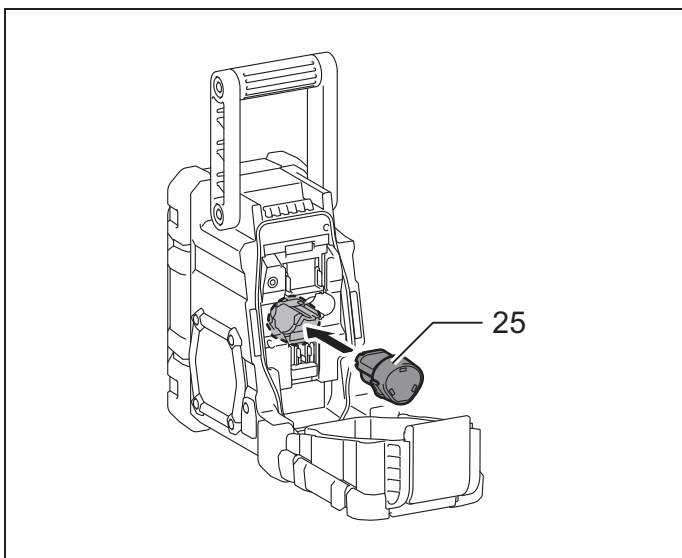
3



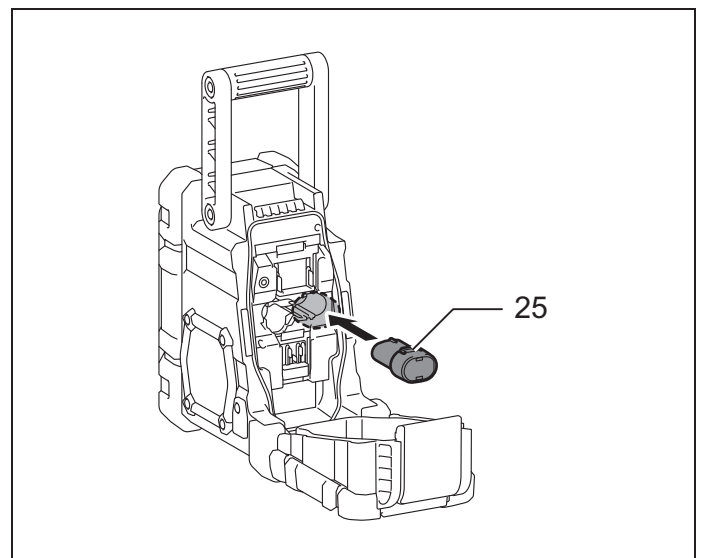
4



5



6



7

MAGYAR (Eredeti útmutató)

Szimbólumok

Az alábbiakban a berendezésre vonatkozó szimbólumok láthatóak. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy ismeri ezek jelentését.



Olvassa el a használati utasítást.



Csak EU-tagállamok számára

Az elektromos berendezéseket és akkumulátorukat ne dobja a háztartási szemétkébe!

A használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló Európai Uniósi irányelv, illetve az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és akkumulátorokról szóló irányelv, továbbá azoknak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell gondoskodni újrahasznosításukról.

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

⚠ FIGYELEM:

Elektromos eszközök használatakor a tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülésének érdekében tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

1. Használat előtt figyelmesen olvassa át ezt a használati utasítást és a töltő használati utasítását.
2. Kizárólag száraz ruhával tisztítsa.
3. A készüléket ne telepítse hőforrások, például fűtőtest, hőszugárzó, tűzhely vagy egyéb hő termelő készülék (beleértve az erősítőt is) mellé.
4. Kizárólag a gyártó által előírt kiegészítőket/tartozékokat használja.
5. Húzza ki a készüléket a hálózathoz villámláskor, vagy amikor huzamosabb ideig nem használja.
6. A rádió beépített akkumulátorait és a különálló akkumulátort kizárólag a töltésükhöz előírt töltőkészülékkel szabad tölteni. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
7. Az akkumulátoros rádiót kizárólag a számára készített akkumulátorokkal használja. Bármely egyéb akkumulátor használata tűz kockázatával járhat.
8. Amikor nem használja az akkumulátort, tartsa távol a fémtárgyaktól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgytól, amely rövidre zárhatja a pólusok kimeneteit. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása szikrázást, égési sérülést vagy tüzet okozhat.
9. Kerülje a testérintkezést földelt felületekkel (például csővezetékekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőberendezésekkel). Amennyiben az Ön teste földelve van, az áramütés kockázata megnő.
10. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék szivároghat. Kerülje a folyadékkal való

érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Amennyiben a folyadék a szembe jut, az előbbieken kívül forduljon orvoshoz. Az akkumulátor által kibocsátott folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓAN

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az utasításokat, valamint az (1) akkumulátortöltőn, (2) akkumulátoron és (3) akkumulátort használó terméken feltüntetett figyelmeztető jelzéseket.
2. Ne szerelje szét az akkumulátort.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égési sérülések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Az elektrolit látáskárosodást okozhat.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, pl. szögekkel, érmékkel stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víz vagy eső hatásának. Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyeken, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C (122 °F) értéket.
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A kockázatok elkerülése érdekében használat előtt olvassa el a cserélhető akkumulátor kézikönyvét. Az akkumulátor kisütési áramerőssége legalább 8 A legyen.

⚠ VIGYÁZAT:

- A nem megfelelően behelyezett akkumulátor robbanásveszélyes.
- Csak az eredetivel azonos vagy annak megfelelő típusúra cserélje.

Az általános nézet magyarázata (1. ábra)

1. USB tápellátó port
2. Be-/ki- és alváskapcsoló
3. Forrás gomb
4. Rádiós ébresztés
5. Hangjelzéses ébresztés

6. Előre programozott „preset” állomás/Preset 1 gomb, mint Bluetooth® párosító gomb
7. Menü/Info gomb
8. Hangerő/Hangolás-szabályozás/Kiválasztó gomb
9. Egyenáramú bemeneti csatlakozóaljzat
10. AUX IN 1
11. LCD kijelző
12. Fogantyú
13. Hajlékony rúdantenna
14. Akkumulátortartó retesze
15. Hangszóró
16. Akkumulátorfedél
17. Bemeneti csatlakozó (AUX IN 2)
18. Akkumulátortartó (a fő akkumulátort és a tartalék akkumulátorokat tartalmazza)
19. Felfelé
20. Bal
21. Első
22. Jobb
23. Vissza; akkumulátorfedél zárva
24. Vissza; akkumulátorfedél nyitva
25. Akkumulátorház
26. Gomb
27. Jelzőlámpák
28. Check (Ellenőrzés) gomb

LCD kijelző:

- A. Rádiós ébresztés
- B. Hangjelzéses ébresztés
- C. Sztereo szimbólum
- D. Akkumulátor alacsony töltöttségének jelzése
- E. Óra
- F. Frekvencia
- G. RDS (Rádiós adatrendszer)
- H. Alvó állapot
- I. AM/PM (dél előtt/délután) megadása az órához

Az akkumulátor behelyezése

Megjegyzés:

Ha a tartalék akkumulátort a rekeszben hagyja, megelőzheti az előre programozott állomások adatainak elvesztését a memóriából.

Tartalék akkumulátor – Behelyezés

1. Húzza ki az akkumulátortartó reteszét a rekeszhez való hozzáféréshez. A készülék egy fő és egy tartalék akkumulátortartóval rendelkezik. **(2. ábra)**
2. Távolítsa el a tartalék akkumulátortartó fedelét, majd helyezzen be 2 db feltöltött UM-3 típusú (AA méretű) akkumulátort. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorokat megfelelő polaritással tegye a rekeszbe az ábra szerint. Tegye vissza a rekesz fedelét. **(3. ábra)**
3. A tartalék akkumulátorok behelyezése után helyezze be a fő akkumulátort a rádió tápfeszültséggel való ellátásához. A rádióhoz való akkumulátorok listája az alábbi táblázatban látható.

Az alábbi táblázat az egyetlen feltöltéssel elérhető üzemidőt jelzi Rádió módban.

Akkumulátor kapacitása	Akkumulátorház feszültsége				Hangszórókimenetnél = 50 mW + 50 mW (egység: óra) (körülbelül)	
	7,2 V	10,8 V	14,4 V	18 V	Rádió- vagy AUX bemenet	Bluetooth®-bemenet USB-töltéssel
1,0 Ah	BL7010				7,0	0,8
1,3 Ah		BL1013			8,5	1,5
			BL1415	BL1815	9,0	2,0
1,5 Ah	BL0715				10	1,0
		BL1015			9,5	1,8
			BL1415N		10	2,0
				BL1815N		2,5
2,0 Ah		BL1020B			13	2,5
				BL1820/ BL1820B	14	3,5
3,0 Ah			BL1430/ BL1430B		20	4,5
				BL1830/ BL1830B	21	5,0
4,0 Ah		BL1040B			26	5,0
			BL1440		27	6,0
				BL1840/ BL1840B	28	7,0
5,0 Ah			BL1450		34	8,0
				BL1850/ BL1850B	35	8,5
6,0 Ah			BL1460B		41	9,5
				BL1860B	42	10

: Dugaszolando akkumulátor

: Becsúsztatandó akkumulátor

Megjegyzés:

A fenti – az akkumulátor működési idejére vonatkozó – táblázat referenciául szolgál. A tényleges működési idő különböző lehet az akkumulátor típusa, a töltési feltételek, vagy a használati környezet függvényében.

A becsúsztatandó akkumulátorház behelyezése és eltávolítása (4. és 5. ábra)

- Az akkumulátorház beszereléséhez illessze az akkumulátorház nyelvét a burkolaton található vágatba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg egy kis kattánással a helyére nem ugrik.
- Ha látható a piros rész a gomb felső oldalán, akkor a gomb nem kattant be teljesen. Helyezze be az akkumulátort teljesen, amíg a piros rész el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.
- Ne erőltesse az akkumulátorházat a behelyezéskor. Ha az akkumulátorház nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.
- Az akkumulátorház eltávolításához húzza azt ki a szerszámgépből, miközben az akkumulátorház elején található gombot elcsúsztatja, vagy kihúzáskor tartsa

nyomva az akkumulátorház két oldalán található gombokat.

A dugaszolandó akkumulátorház behelyezése és eltávolítása (6. és 7. ábra)

- Az akkumulátorház behelyezéséhez illessze az akkumulátorház nyelvét a burkolaton található horonyhoz, és csúsztassa a helyére.
- Az akkumulátorház eltávolításához húzza azt ki a csatlakozóból a két oldalán található gombokat lenyomva tartva.

Engedje vissza az akkumulátortartó reteszt az eredeti helyzetbe.

Az alacsony hangerő, a torzítás és a „dadogó hang”, vagy, ha a kijelzőn az akkumulátor alacsony töltöttségének jelzése  és a „POWERFAIL” is megjelenik, arra utal, hogy a fő akkumulátorcsomagot ki kell cserélni.

Megjegyzés:

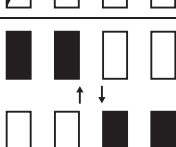
Az akkumulátor nem tölthető a rádióhoz mellékelt váltóáramú tápegység segítségével.

Amikor az akkumulátor alacsony töltöttségének jelzése  megjelenik, és egy „EMPTY” felirat villog, akkor a tartalék akkumulátorokat ki kell cserélni.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése (8. ábra)

Kizárólag olyan akkumulátorokhoz, amelyek modellszáma „B”-re végződik

Nyomja meg a Check (Ellenőrzés) gombot az akkumulátoron annak töltöttségi szintjének megjelenítéséhez. A jelzőlámpák néhány másodpercre felvillannak.

Jelzőlámpák			Töltöttségi szint
 Világító lámpa	 Ki	 Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

015658

Megjegyzés:

- Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

A puha, hajlékony rúdantenna felszerelése (9. ábra)

A hajlékony rúdantennát az ábra szerint kell egyenesbe állítani.

A mellékelt váltófeszültségű tápegység használata (10. ábra)

Távolítsa el a védő gumiborítást, és dugaszolja be a tápegység dugóját a rádió baloldalán részén található egyenáramú (DC) aljzatba. Csatlakoztassa a tápegységet egy szabványos hálózati aljzatba. A tápegység használatakor az akkumulátor automatikusan lekapcsol. A váltófeszültségű tápegységet használaton kívül ki kell húzni a hálózati csatlakozóból.

Megjegyzés:

Ha az adapter rádióinterferenciát okoz az AM hullámsávban, távolítsa el a rádiót az adattertől legalább 30 cm távolságra.

A rádió működtetése – AM/FM hangolás

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .
 - Nyomja meg a Forrás gombot , és válassza ki az AM vagy FM üzemmódot.
 - Nyomja meg és tartsa lenyomva a Hangolás szabályozógombot  az automatikus hangolás elvégzéséhez. Az Ön rádiója elvégzi az AM/FM sáv hangolását az aktuálisan megjelenített frekvenciáról és automatikusan leállítja a hangolást, amikor megfelelő térerővel rendelkező adót talál.
 - Néhány másodperc múlva a kijelző frissül. A kijelzőn megjelenik a megtalált jel frekvenciája.
 - Egy másik állomás kereséséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a Hangolás szabályozógombot , a korábban leírtak szerint.
 - Amikor a hullámsáv a végéhez ér, a rádió újratekint a hangolást a hullámsáv másik végétől.
 - Forgassa a Hangolás szabályozógombot  a hangerő beállításához, ha szükséges.
- Megjegyzés:**
- Amíg a hangerőt állítja, győződjön meg róla hogy az AM/FM NEM villog a képernyőn.
 - Ha az AM/FM villog a képernyőn, az lehetővé teszi, hogy az állomásokat manuálisan állítsa (lásd részletesebben a „Kézi hangolás – AM/FM” című fejezetben).
- A rádió kikapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .

Kézi hangolás – AM/FM

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .
- Nyomja meg a Forrás gombot , és válassza ki az AM vagy FM üzemmódot.
- Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot , és látni fogja hogy az FM vagy AM villog a kijelzőn.

Megjegyzés:

- Az FM/AM kb. 10 másodpercig villog. Ezalatt az idő alatt csak a kézi hangolás megengedett.
 - Ha a hangerő beállítására van szükség, miközben az FM/AM villog, nyomja meg a Hangolás szabályozógombot, hogy megállítsa a villogást, majd forgassa a Hangolás szabályozógombot a hangerő beállításához.
- Forgassa a Hangolás szabályozógombot  a rádióállomásra való hangoláshoz.

- Amikor a hullámsáv a végéhez ér, a rádió újratekinti a hullámsáv másik végétől.
- Használja a Hangolás szabályozógombot  a hangerő beállításához, ha szükséges.

Állomások előre programozása AM/FM módban

5 db előre programozott állomás áll rendelkezésre az AM és FM rádióhoz. Ezeket ugyanúgy használják minden egyes hullámsávhoz.

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .
- A Forrás gombbal  válassza ki a kívánt hullámsávot. Hangoljon a kívánt rádióállomásra az előzőekben leírtak szerint.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a kívánt Előre programozható gombot (1–5) , amíg a kijelzőn meg nem jelenik például a „P4” a frekvencia után. Az állomás tárolásra kerül a programhely számának használatával. Ismételje meg az eljárást a fennmaradó programhelyekkel.
- A már tárolt előre programozott állomás felülírható a fenti eljárással, ha szükséges.

Kijelző üzemmódjai – FM

A rádió egy sor megjelenítési lehetőséget tartalmaz az FM-rádió üzemmódhoz.

- Ismételten nyomja meg a Menü/Info gombot  az éppen hallgatott állomás RDS információinak megtekintéséhez.
 - Állomás neve Megjeleníti az éppen hallgatott állomás nevét.
 - Program típusa Megjeleníti az éppen hallgatott állomás típusát, mint pl. Pop, Klasszikus, Hírek stb.
 - Rádió szöveg Megjeleníti a rádió szöveges üzeneteit, mint például az új tételeket stb.
 - Év/Nap Megjeleníti az évet és a hét napjait a rádióan beállított dátum szerint.
 - Dátum/Nap Megjeleníti a dátumot és a hét napjait a rádióan beállított dátum szerint.
 - Frekvencia Megjeleníti az éppen hallgatott FM állomás frekvenciáját.

FM sztereo (auto)/mono

Ha az éppen hallgatott FM-rádió jele gyenge, előfordulhat, hogy sistergő hangot lehet hallani. Lehetőség van a sistergés csökkentésére úgy, hogy mono üzemmódban használja a rádiót, sztereo üzemmód helyett.

- Nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot , szükség szerint válassza ki az FM sávot és hangoljon a kívánt FM állomásra a fent leírt módon.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü/Info gombot  a menü beállítás beadásához.
- Forgassa a Hangolás szabályozógombot , amíg az FM Auto/mono beállítás meg nem jelenik a kijelzőn. Ha a beállítás Auto, nyomja meg a Hangolás szabályozógombot a Mono módba való átváltáshoz a sistergő hang csökkentése érdekében. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot az opció kiválasztásához.

Egy előre beállított (preset) AM/FM mód lehívása

- A rádió bekapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .
- Nyomja meg a Forrás gombot , és válassza ki az AM vagy FM üzemmódot.
- Egy pillanatra nyomja meg a kívánt Előre programozható gombot , így a rádió hangolása megtörténik az előre programozott állomások memóriájában tárolt állomások egyikére.

Óra és ébresztések

Az idő és a dátum formátumának beállítása

Az óra kijelzőjét készenléti módban és lejátszás módban különböző formátumra lehet beállítani. A kiválasztott formátum azután az ébresztési beállítások során is használható.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü/Info gombot  a menübeállítás beadásához.
 - Forgassa a Hangolás szabályozógombot , amíg a „CLOCK xxH” felirat meg nem jelenik a kijelzőn, és nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához. Látni fogja, hogy az időformátum villogni kezd.
 - Forgassa a Hangolás szabályozógombot  a 12 vagy 24 órás formátum kiválasztásához. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  az óraformátum kiválasztásának megerősítéséhez.
- Megjegyzés:** Ha a 12 órás formátumot választotta, a rádió a 12 órás formátumú órát fogja használni a beállításához.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü/Info gombot  a menübeállítás beadásához.
- Forgassa a Hangolás szabályozógombot , amíg a dátum (pl. THU APR 3) meg nem jelenik a kijelzőn, és nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához. Látni fogja, hogy a dátumformátum villogni kezd.
- Forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt dátumformátum kiválasztásához. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a kiválasztás megerősítéséhez.

Az idő és a dátum beállítása az órán

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü/Info gombot .
2. Forgassa a Hangolás szabályozógombot  addig, amíg a „CLOCK ADJ” felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához.
3. Az óra beállítása a kijelzőn villogni kezd. Forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt óra kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez. Ezután forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt perc kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez.
4. Forgassa a Hangolás szabályozógombot  addig, amíg a „DATE ADJ” felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához.
5. Forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt év kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez. Ezután forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt hónap kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez. Ezután forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt dátum kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez.

RDS (Rádiós adatrendszer)

Amikor az RDS funkció alkalmazásával beállítja az órát, a rádió szinkronizálja az RDS óraidőt, amikor az a rádióállomásra hangol az RDS rendszer CT jeleivel.

1. Ha egy állomásnál az RDS átviteli adatok hangolását végzi, nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü/Info gombot .
2. Forgassa a Hangolás szabályozógombot , amíg az „RDS CT” felirat és egy óra szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához.
3. Forgassa a Hangolás szabályozógombot , amíg a „RDS CT” meg nem jelenik a kijelzőn. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez. A rádió óraideje automatikusan elvégzi a beállítást a kapott RDS adatok szerint.
4. Amikor a művelet befejeződött, az RDS ikon megjelenik az LCD kijelzőn és jelzi a rádió időt, ami az RDS óraidő. A rádió óraidő 5 napig lesz érvényes minden alkalommal, amikor a rádió idő RDS CT-vel szinkronizálva van.

Az ébresztőóra beállítása

A rádió két fajta ébresztővel van ellátva, (AM/FM rádiós ébresztés és hangjelzéses ébresztés), amelyek bármelyike beállítható az ébresztéséhez. Az ébresztés beállítható, amikor a készülék készenléti, vagy lejátszási üzemmódban van.

a. Rádiós ébresztés időpontjának beállítása:

1. A rádiós ébresztést a rádió be- és kikapcsolt állapotában is be lehet állítani.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a rádiós ébresztés gombot  : a rádiós ébresztés szimbóluma és az óra jelzés együtt villog és hangjelzés hallható.
3. Miközben a rádiós ébresztés szimbólum  villog, forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt óra kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  az óra beállításának megerősítéséhez. Ezután forgassa a Hangolás szabályozógombot  a perc kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez.
4. Forgassa a Hangolás szabályozógombot, és a kijelzőn megjelennek az ébresztési gyakoriság opciói. Az ébresztési opciók a következők:
ONCE (egyszer) – az ébresztő egyszer szólal meg
DAILY (naponta) – az ébresztő minden nap megszólal
WEEKDAY (hétköznap) – az ébresztő csak hétköznapokon szólal meg
WEEKEND (hétvége) – az ébresztő csak hétvégén szólal meg
Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez.
5. Miközben a rádiós ébresztés szimbólum villog, forgassa a Hangolás szabályozógombot a kívánt ébresztési sávra és állomásra, majd nyomja meg a Hangolás szabályozógombot a kiválasztás megerősítéséhez.
6. Forgassa a Hangolás szabályozógombot a kívánt hangerő kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot a hangerő megerősítéséhez. A rádiós ébresztés beállítása ezzel befejeződött.

Megjegyzés:

Ha nem választ új ébresztési állomást, a készülék az utolsó ébresztési állomást fogja kiválasztani.

Megjegyzés:

Ha a kiválasztott AM/FM ébresztési állomás nem érhető el, ha az ébresztő megszólal, akkor ahelyett a hangjelzéses ébresztő szólal meg.

b. A HWS (Emberséges Ébresztési Rendszer) hangjelzéses ébresztés beállítása

A HWS ébresztés kiválasztásakor sípszót hall. Az ébresztő hangjelzése egy perces időtartam alatt 15 másodpercenként egyre rövidebb lesz, amelyet egy perc csend követ, majd megismétli a ciklust.

1. A hangjelzéses ébresztést a rádió be- és kikapcsolt állapotában is be lehet állítani.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a hangjelzéses ébresztés gombját : a szimbólum és a kijelző óra együtt villog és hangjelzést ad.
3. Miközben a hangjelzéses ébresztés szimbólum  villog, forgassa a Hangolás szabályozógombot  a kívánt óra kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  az óra beállításának megerősítéséhez. Ezután forgassa a Hangolás szabályozógombot  a perc kiválasztásához, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez.
4. Forgassa a Hangolás szabályozógombot, és a kijelzőn megjelennek az ébresztési gyakoriság opciói. Az ébresztési opciók a következők:
ONCE (egyszer) – az ébresztő egyszer szólal meg
DAILY (naponta) – az ébresztő minden nap megszólal
WEEKDAY (hétköznap) – az ébresztő csak hétköznapokon szólal meg
WEEKEND (hétvége) – az ébresztő csak hétvégén szólal meg
Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás megerősítéséhez.

Megjegyzés:

A hangjelzéses ébresztéshez nincsen hangerő állítás.

Az ébresztési jelzés megszólalásakor

Az ébresztési jelzés törléséhez nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .

Ébresztések letiltása/törlése

Az aktív ébresztések letiltásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot , vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő ébresztési gombot az ébresztés törléséhez.

Szundi

1. Az ébresztési jelzés megszólalásakor nyomja meg bármelyik gombot (a Be-/kikapcsoló gomb  kivételével), és az ébresztés 5 percre elhallgat. A „SNOOZE” felirat jelenik meg a kijelzőn.
2. A szundi időzítőjének beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü/Info gombot  a menü beállítás beadásához.
3. Forgassa a Hangolás szabályozógombot , amíg a „SNOOZE X” felirat meg nem jelenik a kijelzőn, és nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához. Forgassa a Hangolás szabályozógombot  a szundikálási idő 5, 10, 15 és 20 perces beállításához.

4. A szundi időzítőjének törléséhez, miközben az ébresztés fel van függesztve, nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .

Alváskapcsoló

A rádió beállítható úgy, hogy az automatikusan kikapcsol az előre beállított idő letelte után. Az alváskapcsoló 60, 45, 30, 15, 120 és 90 perc közötti időtartamokra állítható be

1. Nyomja meg és tartsa nyomva a Be-/kikapcsoló gombot  az alváskapcsoló beállításának beadásához. A „SLEEP XX” felirat megjelenik a kijelzőn.
2. Tartsa nyomva a Be-/kikapcsoló gombot , és az alváskapcsoló opciói átkapcsolhatók lesznek a kijelzőn. Fejezze be az átkapcsolást, amikor a kívánt alváskapcsoló beállítása megjelenik a kijelzőn. A beállítás mentésre kerül, és az LCD visszatér a normál kijelzéshez.
3. A rádió automatikusan kikapcsol az előre beállított idő letelte után. Az alváskapcsoló ikon  megjelenik a kijelzőn, és jelzi az aktív állapotban lévő alváskapcsolót.
4. Az előre beállított idő letelte előtt az alváskapcsoló funkció törléséhez egyszerűen nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot , így a készülék kézzel kikapcsolható.

Hangosság

A hangosság funkció beállításával a rádió kompenzálhatja az alacsonyabb és a magasabb frekvenciákat.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Menü/Info gombot  a menübeállítás beadásához.
2. Forgassa a Hangolás szabályozógombot  addig, amíg a „LOUD ON” vagy „LOUD OFF” felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Nyomja meg a Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához.
3. Forgassa a Hangolás szabályozógombot , válassza ki az ON feliratot a hangosság funkció bekapcsolásához, majd nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához.
4. A hangosság funkció kikapcsolásához válassza az OFF feliratot, majd nyomja meg Hangolás szabályozógombot  a beállítás beadásához.

AUX bemeneti aljzat

Két 3,5 mm-es sztereó AUX bemeneti aljzat áll rendelkezésre. Az egyik a rádió elején (AUX IN 1), a másik pedig az akkumulátortartóban (AUX IN 2) található.

1. Csatlakoztasson egy külső hangforrást (pl. iPod, MP3 vagy CD-lejátszó készüléket) a kiegészítő bemeneti aljzatba.

2. Nyomja meg többször a Forrás gombot , amíg az AUX IN 1 vagy 2 meg nem jelenik.
3. Állítsa be a hangerőt az iPod, MP3 vagy CD-lejátszó készüléken, hogy biztosítsa a lejátszó megfelelő jelszintjét, majd – szükség szerint – használja a Hangolás szabályozógombot  a rádió a kényelmes zenehallgatás érdekében.

Zenehallgatás Bluetooth®-eszközön keresztül

A rádió a Bluetooth® zene lejátszása előtt a Bluetooth®-eszközt párosítani kell a rádióval. A párosítás egy állandó „kapcsolatot” hoz létre, így a két készülék mindig felismeri egymást.

A Bluetooth®-eszköz párosítása

1. A Forrás gomb  megnyomásával válassza ki a Bluetooth® funkciót. A „BT READY” felirat megjelenik a kijelzőn, és a „READY” felirat 2 másodpercenként villogni kezd.
2. A párosítási művelet engedélyezéséhez aktiválja a Bluetooth®-eszközt a felhasználói kézikönyvének megfelelően.
3. Nyomja meg és engedje fel a Párosítás gombot , majd a „BT PAIR” felirat megjelenik a kijelzőn, és 1 másodpercenként villogni kezd. Kezdje meg a rádió keresését a Bluetooth®-eszközön. Ha rádiója neve megjelenik a Bluetooth®-eszközön, nyomja meg azt az elemet a Bluetooth® listán. Néhány régi típusú mobilkészülék (BT2.1 Bluetooth®-eszköznél korábbi verziók) esetében lehet, hogy meg kell adnia a „0000” jelszót.
4. A Bluetooth®-eszköz kapcsolódik a rádióhoz.
5. Ha létrejött a kapcsolat, a „BLUETOOTH” felirat a kijelzőn marad, és a háttérvilágítás 10 másodpercen belül elsötétül.

Most már le tudja játszani a zenét a rádió a Bluetooth®-kompatibilis eszköz segítségével.

Lejátszás a Bluetooth®-eszköztől, amelyet már párosítottak.

1. A Forrás gomb  megnyomásával válassza ki a Bluetooth® funkciót. A „BT READY” felirat megjelenik a kijelzőn, és a „READY” felirat 2 másodpercenként villogni fog.
2. Keresse ki és csatlakoztassa a rádiót Bluetooth®-eszközhöz. Néhány eszköz automatikusan kapcsolódhat a rádióhoz.

Most már le tudja játszani a zenét a rádió a Bluetooth®-kompatibilis eszköz segítségével.

Megjegyzés:

- a) A rádiót legfeljebb 8 Bluetooth®-eszközzel lehet párosítani. Ha ennél több Bluetooth®-eszközt párosít, a legrecentebb párosítási előzmények felülíródnak.

- b) Ha 2 Bluetooth®-eszköz keresi a rádió jeleit, akkor annak rendelkezésre állása mindkét eszközön megjelenik.
- c) Ha a Bluetooth®-eszköz átmenetileg nem kapcsolódik a rádióhoz, akkor az eszközzel manuálisan újra kell kapcsolódni a rádióhoz.
- d) Ha rádiója neve megjelenik a Bluetooth®-eszközök listájában, de az eszköz nem tud csatlakozni, kérjük, törölje rádiója nevét a listából, és párosítsa újra az eszközt a rádióval a korábban leírt lépéseket követve.
- e) A rádió és a párosított eszköz közötti hatékony működési tartomány körülbelül 10 méter (30 láb).
- f) Bármilyen akadály a rádió és az eszköz között csökkentheti a működési tartományt.

Bluetooth®-eszköz leválasztása

Nyomja meg és tartsa nyomva a Párosítás gombot  2–3 másodpercig a Bluetooth®-eszköz leválasztásához. A „BLUETOOTH” felirat eltűnik a kijelzőről, ami a Bluetooth® kikapcsolását jelenti.

Töltés az USB tápellátó porton keresztül (10. ábra)

A rádió elején egy USB-port található. Ezen az USB-porton keresztül tölthet USB-eszközöket.

1. A megvásárolható USB-kábel segítségével csatlakoztathat olyan USB-eszközöket, mint például az iPod, az MP3- vagy a CD-lejátszó.
2. A rádió bekapcsolásához nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot .
3. Nem számít, hogy a rádiót tápcsatlakozóról vagy akkumulátorról működtetik, akkor is tölthető USB-eszköz vele, ha FM-rádió üzemmódban, BT módban vagy AUX módban bekapcsolják. Ez utóbbi mód akkor jelenik meg, ha külső hangforrást csatlakoztatnak.

Megjegyzés:

AM módban nem tölthet USB-eszközt, mert a rádiójelek védelmi minősége USB-eszköz töltéskor rendkívül alacsony lesz.

- A hangszóró kimeneti teljesítménye, a maximális hangerő csökkenni fog az USB töltése közben.
- Az USB-aljzat maximum 1 A-os és 5 V-os elektromos áramot biztosíthat.

Fontos:

- Mielőtt csatlakoztatja USB-eszközt a töltőhöz, mindig mentse le az USB-eszközön lévő adatokat. Ellenkező esetben az adatok bármikor elveszhetnek.
- Néhány USB-eszköz esetében a töltő nem biztosít áramot.
- Ha nem használja, vagy töltés után, távolítsa el az USB kábelt és zárja be a fedelet.
- Ne csatlakoztasson áramforrást az USB-portba. Ellenkező esetben fennáll a tűz kockázata. Az USB-port kizárólag alacsonyabb feszültségű készülék töltésére használható. Mindig helyezze a fedelet az USB-portra, ha nem tölti az alacsonyabb feszültségű készüléket.

- Ne helyezzen el szöveget, huzalt stb. az USB tápellátó portba. Ellenkező esetben rövidzárlat füstöt és tüzet okozhat.
- Ne csatlakoztassa ezt az USB aljzatot a PC USB-portjába, mivel akkor nagyon valószínű, hogy ez az egységek meghibásodását eredményezheti.

Tömeg

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT:

- Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

Műszaki adatok:

Elektromos tápellátás követelményei

Váltóáramú tápegység	12 V egyenáram, 1200 mA, pozitív pólus a központi tűn
Akkumulátor	UM-3 (AA méretű), 2 db, tartalék akkumulátorként Dugaszolandó akkumulátor: 7,2 V – 10,8 V Becsúsztatandó akkumulátor: 10,8 V – 18 V
Frekvenciatartomány	FM 87,50–108 MHz (0,05 MHz-es lépésekben) AM (MW) 522–1710 kHz (9 kHz-es lépésekben)

Bluetooth®	
Bluetooth® verzió	4.0
Bluetooth® profilok	A2DP/SCMS-T
Átviteli teljesítmény	Bluetooth® specifikáció 2-es energiasztály
Átviteli tartomány	max. 10 m (függ a használati feltételektől)
Támogatott codec	SBC
Kompatibilis Bluetooth®	profil A2DP

Áramköri tulajdonságok

Hangszóró	3,5 hüvelyk, 8 ohm x 2
Kimenő teljesítmény	7,2 V: 0,5 W x 2 10,8 V: 1,2 W x 2 14,4 V: 2,2 W x 2, 18 V: 3,5 W x 2

Bemeneti csatlakozó	3,5 mm átm. (AUX IN1/AUX IN2)
---------------------	----------------------------------

Antenna rendszer	FM: lágy, hajlított rúdantenna AM: rúdantenna
------------------	--

Méret (Sz x M x H) mm-ben	282 x 294 x 163
---------------------------	-----------------

Akkumulátor	(kg)
(akkumulátor nélkül)	4,3
BL0715	4,4
BL7010	
BL1013	4,5
BL1015	
BL1020B	
BL1415	4,6
BL1415N	
BL1815	
BL1815N	
BL1820	
BL1820B	
BL1040B	4,7
BL1430	4,8
BL1430B	
BL1440	
BL1450	
BL1460B	4,9
BL1830	
BL1830B	
BL1840	
BL1840B	
BL1850	
BL1850B	
BL1860B	

1. Stlačením hlavného vypínača  rádio zapnete.
2. Stlačením tlačidla na voľbu zdroja  zvolíte požadované vlnové pásmo. Podľa predtým opísaného postupu naladíte požadovanú rozhlasovú stanicu.
3. Stlačte a podržte požadované tlačidlo predvoľby (1 až 5) , kým sa na displeji (napríklad za frekvenciou) nezobrazí „P4“. Stanica bude uložená pomocou čísla predvoľby. Ak je to potrebné, tento postup zopakujte pre zostávajúce predvoľby.
4. Predtým uložené predvolené stanice možno v prípade potreby prepísať podľa hore uvedeného postupu.

Režimy zobrazenia – FM

Vaše rádio má mnoho volieb zobrazenia pre režim FM rádia.

1. Opakovaným stláčaním tlačidla na zobrazenie ponuky/informácií  môžete zobraziť informácie služby RDS pre stanicu, ktorú počúvate.
 - a. Názov stanice Ak stanicu počúvate, zobrazí sa názov stanice.
 - b. Typ programu Zobrazuje typ stanice, ktorú počúvate, napr. Pop, Klasická hudba, Správy atď.
 - c. Text rádia Zobrazuje textové správy rádia, ako sú novinky atď.
 - d. Rok/Deň Zobrazuje rok a deň týždňa podľa nastavenia dátumu v rádiu.
 - d. Dátum/Deň Zobrazuje dátum a deň týždňa podľa nastavenia dátumu v rádiu.
 - f. Frekvencia Zobrazuje frekvenciu FM počúvanej stanice.

FM Stereo (Auto)/Mono

Ak je signál počúvanej FM rozhlasovej stanice slabý, možno počuť šum. Tento šum je možné znížiť prepnutím rádia na prehrávanie v monofónnom, nie v stereofónnom režime.

1. Podľa potreby stlačte hlavný vypínač , zvolte pásmo FM a podľa predtým uvedeného postupu naladíte požadovanú FM stanicu.
2. Stlačením a podržaním tlačidla na zobrazenie ponuky/informácií  otvoríte ponuku s nastaveniami.
3. Otáčajte otočným ovládačom ladenia , kým sa na displeji nezobrazí nastavenie FM Auto/Mono. Ak je režim nastavený na Auto, stlačením otočného ovládača ladenia a prepnutím na režim Mono šum znížite. Možnosť zvolíte stlačením otočného ovládača ladenia.

Vyvolanie predvolenej stanice v režime AM/FM

1. Stlačením hlavného vypínača  rádio zapnete.
2. Stlačením tlačidla na voľbu zdroja  zvolte režim rádia AM alebo FM.

3. Okamžite stlačte požadované tlačidlo predvoľby ; rádio naladí jednu zo staníc uložených v pamäti predvolieb.

Hodiny a budíky

Voľba formátu času a dátumu

Zobrazenie hodín na obrazovke v pohotovostnom režime a v režime prehrávania možno nastaviť na rôzny formát. Zvolený formát sa bude potom používať aj pri nastavení budíka.

1. Stlačením a podržaním tlačidla na zobrazenie ponuky/informácií  otvoríte ponuku s nastaveniami.
2. Otáčajte otočným ovládačom ladenia , kým sa na displeji nezobrazí „CLOCK xxH“; potom stlačením otočného ovládača ladenia  vstúpíte do nastavení. Formát času začne blikať.
3. Otáčaním otočného ovládača ladenia  zvolte 12 alebo 24-hodinový formát. Stlačením otočného ovládača ladenia  svoju voľbu pre formát hodín potvrdíte.

Poznámka: Ak zvolíte 12-hodinový formát hodín, rádio bude na nastavenie používať 12-hodinový formát hodín.
4. Stlačením a podržaním tlačidla na zobrazenie ponuky/informácií  otvoríte ponuku s nastaveniami.
5. Otáčajte otočným ovládačom ladenia , kým sa na displeji nezobrazí dátum (napr. THU APR 3); potom stlačením otočného ovládača ladenia  vstúpíte do nastavení. Formát dátumu začne blikať.
6. Otáčaním otočného ovládača ladenia  zvolte požadovaný formát pre dátum. Stlačením otočného ovládača ladenia  svoju voľbu potvrdíte.

Nastavenie času na hodinách a dátumu

1. Stlačte a podržte tlačidlo na zobrazenie ponuky/informácií .
2. Otáčajte otočným ovládačom ladenia , kým sa na displeji nezobrazí „CLOCK ADJ“. Stlačením otočného ovládača ladenia  vstúpíte do nastavení.
3. Na displeji začne blikať nastavenie hodín. Otáčajte otočným ovládačom ladenia , zvolte požadovanú hodinu a stlačením otočného ovládača ladenia  nastavenie potvrdíte. Potom otáčajte otočným ovládačom ladenia , zvolte požadované minúty a stlačením otočného ovládača ladenia  nastavenie potvrdíte.
4. Otáčajte otočným ovládačom ladenia , kým sa na displeji nezobrazí „DATE ADJ“. Stlačením otočného ovládača ladenia  vstúpíte do nastavení.
5. Otáčajte otočným ovládačom ladenia , zvolte požadovaný rok a stlačením otočného ovládača ladenia  nastavenie potvrdíte. Potom otáčajte otočným ovládačom ladenia , zvolte požadovaný